



## Burguesía

### TAREFAS DO ALUNO

**Copiar texto.** Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

**Marcar palavras iguais e parecidas.** Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

**Ler e traduzir:** Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

**Montar vocabulário.** Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



## TEXTO

### Burguesía

Se denomina como burguesía a la **clase social media y acomodada en la cual se agrupan aquellas personas que poseen propiedades y altos rendimientos económicos.**

El término burguesía deriva del francés *bourgeoisie*, para referirse a las personas que vivían en ciudades en las que tenían ciertos privilegios laborales como ser comerciantes o artesanos.

La burguesía es un término que representa a las personas que no hacen ningún tipo de trabajo manual y que poseen una importante acumulación de bienes y dinero que los convierte en personas adineradas. Por tanto, es un término que **designa a la clase media acomodada.**

La burguesía se divide en tres categorías que son: la alta burguesía, que es responsable de los medios de producción y altos cargo políticos; la burguesía media, que son las personas que ejercen una profesión liberal; y la baja burguesía, que son las personas que forma parte del sector industrial y comercial.

Según Karl Marx la burguesía es una clase social del régimen capitalista, en la que sus miembros son responsables de la producción, son dueños de su propio negocio y son el opuesto de la clase obrera.

Asimismo, Marx reconoce que es gracias a la burguesía y sus valores que el término sociedad fue evolucionando y abrió el paso para la obtención de los derechos civiles y de un Estado representativo.

### Origen de la burguesía



La burguesía surgió en la Edad Media, específicamente en Europa, cuando todavía la principal fuente de trabajo era la actividad rural, aunque, ya existieran los comerciantes de ropa, joyas y especias, así como los artesanos.

Por tanto, el término burguesía fue empleado para denominar a las personas que habían dejado el campo y la actividad rural para mudarse y vivir dentro de las ciudades amuralladas en unos nuevos espacios llamados burgos. Sin embargo, estas personas fueron despreciadas por la nobleza.

Cabe destacar que los burgueses no eran señores feudales ni siervos y, tampoco pertenecían a los estamentos privilegiados como la nobleza, el clero o el campesinado.

Desde entonces, la burguesía fue en aumento y en el siglo XVIII los burgueses expresaron ideológicamente sus valores e intereses en cuanto al individuo, el trabajo, la innovación, el progreso, la felicidad, la libertad y la igualdad de condiciones, temas resumidos en el lema revolucionario francés: *liberté, égalité, fraternité*.

Asimismo, fueron los burgueses quienes participaron activamente en la Revolución Francesa y en la Revolución Industrial exigiendo sus derechos sociales, derechos políticos y derechos económicos.

Por otra parte, con el surgimiento de la burguesía se originó el bipartidismo en el sistema político, tras la Revolución Francesa, el cual consiste en la composición de dos partidos mayoritarios, en este caso, el del burgués por un lado y el de la aristocracia por el otro.

Actualmente, se denomina como burguesía a las personas que pertenecen a la clase media o que tienen su propio negocio. No obstante, también se hace un uso despectivo del término burguesía ya que, se



emplea para catalogar a las personas comunes y vulgares que no tienen muy buen gusto.

Fuente: <https://www.significados.com/burguesia/> (adaptado)



## TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

### Burguesía

#### Burguesia

Se denomina como burguesía a la **clase social media y acomodada**<sup>1</sup> en la cual se agrupan aquellas personas que poseen propiedades y altos rendimientos económicos.

Denomina-se como burguesia a classe social média e abastada<sup>2</sup> na qual se agrupam aquelas pessoas que possuem propriedades e altos rendimentos econômicos.

El término burguesía deriva del francés *bourgeoisie*, para referirse a las personas que vivían en ciudades en las que tenían ciertos privilegios laborales como ser comerciantes o artesanos.

O termo burguesia deriva do francês *bourgeoisie*, para se referir às pessoas que viviam em cidades nas quais tinham certos privilégios laborais como ser comerciantes ou artesãos.

La burguesía es un término que representa a las personas que no hacen ningún tipo de trabajo manual y que poseen una importante acumulación

---

<sup>1</sup> **Acomodado**: rico; aquele que possui muitos bens.

<sup>2</sup> **Abastado**: rico, aquele que possui muitos bens.



de bienes y dinero que los convierte en personas adineradas. Por tanto, es un término que **designa a la clase media acomodada**.

A burguesia é um termo que representa as pessoas que não fazem nenhum tipo de trabalho manual e que possuem importante acumulação de bens e dinheiro que as convertem em pessoas com muito dinheiro. Portanto, é um termo que designa a classe média abastada.

La burguesía se divide en tres categorías que son: la alta burguesía, que es responsable de los medios de producción y altos cargo políticos; la burguesía media, que son las personas que ejercen una profesión liberal; y la baja burguesía, que son las personas que forma parte del sector industrial y comercial.

A burguesia se divide em três categorias que são: a alta burguesia, que é responsável pelos meios de produção e altos cargos políticos; a burguesia média, que são as pessoas que exercem uma profissão liberal; e a baixa burguesia, que são as pessoa que formam parte do setor industrial e comercial.

Según Karl Marx la burguesía es una clase social del régimen capitalista, en la que sus miembros son responsables de la producción, son dueños de su propio negocio y son el opuesto de la clase obrera.

Segundo Karl Marx a burguesia é uma classe social do regime capitalista, na qual seus membros são responsáveis pela produção, são donos de seu próprio negócio e são o oposto da classe operária.



Asimismo, Marx reconoce que es gracias a la burguesía y sus valores que el término sociedad fue evolucionando y abrió el paso para la obtención de los derechos civiles y de un Estado representativo.

Ainda, Marx reconhece que é graças à burguesia e seus valores que o termo sociedade foi evoluindo e abriu passagem para a obtenção dos direitos civis e de um Estado representativo.

## **Origen de la burguesía**

### Origem da burguesia

La burguesía surgió en la Edad Media, específicamente en Europa, cuando todavía la principal fuente de trabajo era la actividad rural, aunque, ya existieran los comerciantes de ropa, joyas y especias, así como los artesanos.

A burguesia surgiu na Idade Média, especificamente na Europa, quando ainda a principal fonte de trabalho era a atividade rural, embora, já existissem os comerciantes de roupas, jóias e especiarias.

Por tanto, el término burguesía fue empleado para denominar a las personas que habían dejado el campo y la actividad rural para mudarse y vivir dentro de las ciudades amuralladas en unos nuevos espacios llamados burgos. Sin embargo, estas personas fueron despreciadas por la nobleza.



Portanto, o termo burguesia foi empregado para denominar às pessoas que haviam deixado o campo e à atividade rural para se mudar e viver dentro das cidades amuralhadas em alguns novos espaços chamados burgos. Entretanto, estas pessoas foram menosprezadas pela nobreza.

Cabe destacar que los burgueses no eran señores feudales ni siervos y, tampoco pertenecían a los estamentos privilegiados como la nobleza, el clero o el campesinado.

Cabe destacar que os burgueses não eram senhores feudais nem servos e tampouco pertenciam aos estamentos<sup>3</sup> privilegiados como a nobreza, o clero ou os campesinos.

Desde entonces, la burguesía fue en aumentó y en el siglo XVIII los burgueses expresaron ideológicamente sus valores e intereses en cuanto al individuo, el trabajo, la innovación, el progreso, la felicidad, la libertad y la igualdad de condiciones, temas resumidos en el lema revolucionario francés: *liberté, égalité, fraternité*.

Desde então, a burguesia foi aumentando e no século XVIII os burgueses expressaram ideologicamente seus valores e interesses quanto ao indivíduo, ao trabalho, à inovação, ao progresso, à felicidade, à liberdade e à igualdade de condições, temas resumidos no lema revolucionário francês: *liberté, égalité, fraternité*.

---

<sup>3</sup> Grupo de pessoas que desempenham a mesma função ou exercem influência em um determinado campo da vida social (estamento militar). auletedigital.com



Asimismo, fueron los burgueses quienes participaron activamente en la Revolución Francesa y en la Revolución Industrial exigiendo sus derechos sociales, derechos políticos y derechos económicos.

Também, foram os burgueses que participaram ativamente na Revolução Francesa e na Revolução Industrial exigindo seus direitos sociais, direitos políticos e direitos econômicos.

Por otra parte, con el surgimiento de la burguesía se originó el bipartidismo en el sistema político, tras la Revolución Francesa, el cual consiste en la composición de dos partidos mayoritarios, en este caso, el del burgués por un lado y el de la aristocracia por el otro.

Por outro lado, com o surgimento da burguesia se originou o bipartidarismo no sistema político, após a Revolução Francesa, o qual consiste na composição de dois partidos majoritários, neste caso, o do burguês por um lado e o do aristocracia pelo outro.

Actualmente, se denomina como burguesía a las personas que pertenecen a la clase media o que tienen su propio negocio. No obstante, también se hace un uso despectivo del término burguesía ya que, se emplea para catalogar a las personas comunes y vulgares que no tienen muy buen gusto.

Atualmente, denomina-se como burguesia as pessoas que pertencem à classe média ou que tem seu próprio negócio. Não obstante, também se faz um uso pejorativo do termo burguesia já que se emprega para catalogar as pessoas comuns e vulgares que não tem muito bom gosto.